

Journal d'Euterpe
et
DES AMATEURS,
Nouveau Journal de Chant,
avec Accompagnement de Piano ou Harpe,
Edité à S. t. R.
Madame, Duchesse d'Angoulême.

Les Abonnés reçoivent exactement, le 5 de chaque mois, une Livraison de 4 N^{os} qui auront 2 à 4 planches chaque. Chaque Livraison contient deux Romances ou une Romance à 2 voix ou un Rondeau Français des Auteurs les plus distingués, et un ou deux morceaux Italiens, avec Traduction Française, choisis parmi les nouveautés les plus suillantes des Théâtres de Naples, Rome, Milan, Florence &c.

Les morceaux contenus dans les 48 N^{os} qui paraîtront dans une année d'abonnement, s'élèveront à environ 80^{fr} prix marqué. Ces 48 N^{os} contiendront environ double de Pages, que tous les autres Journaux de chant.

Malgré ces divers avantages sur les autres Journaux du même genre, le prix annuel de l'abonnement au JOURNAL D'EUTERPE est de 24^{fr} pour Paris et 26^{fr} pour les Départements, franc de port par la poste.

Ce Journal étant composé de 24 N^{os} de Musique Française et de 24 N^{os} de Musique Italienne, on est libre de n'y prendre que des demi- Abonnements du prix de 13^{fr}, soit pour recevoir la musique Française, soit pour recevoir la musique Italienne. Ces moindres prix ne forment qu'environ le quart de la musique qu'on recevra dans les 12 Livraisons de l'abonnement.

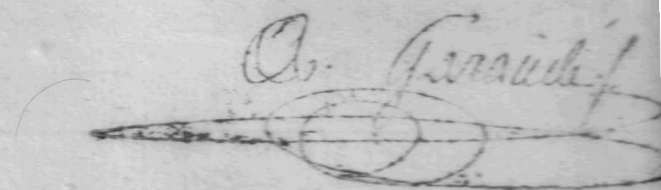
On peut souscrire pour les Collections des années précédentes, à partir de 1813. L'abonnement ne peut être moindre d'une année, et datera toujours d'un 1^{er} Janvier à l'autre.

Les Lettres et envois d'argent doivent être adressés, franc de port, à M^r GARAUDE, Membre de l'Ecole Royale de Musique et de la Chapelle du Roi, R. S. Honoré, N^o 108.

On trouve à la même adresse la MÉTHODE DE FOCALISATION ET DE CHANT (Prix 24^{fr}) ainsi que les SOLFÈGES ou MÉTHODE DE MUSIQUE (Prix 30^{fr}) par A. GARAUDE. Ces deux Méthodes sont en usage dans les Classes de l'Ecole Royale de Musique.

Ces Solfèges, (adoptés par M^r l'Intendant général de l'Argenterie et Menus Plaisirs de la chambre du Roi, pour l'enseignement des PAGES DE LA MUSIQUE DE S. M.) se distinguent des autres ouvrages du même genre par la clarté de leur plan, leur progression méthodique et par l'attention scrupuleuse de ménager la voix des Elèves, en n'y faisant solfier aucune intonation trop haute.

Tous les morceaux du Journal d'Euterpe se vendent aussi séparément à l'adresse ci-dessus, ainsi que la COLLECTION NOUVELLE de 12 Œuvres de Sonates à 2 et à 4 mains, Ouvertures, Mélanges, Fantaisies, Nocturnes, faciles et progressifs, avec leur doigté chiffré POUR LE PIANO FORTE, (La plus part avec accomp^t de Violon ad-Libitum) composés par Divers Auteurs pour développer les progrès des élèves pendant leurs premières années de leçon, et faire suite à l'étude des Méthodes de Piano comme Lecture Musicale. Ces 12 Œuvres forment un total prix marqué d'environ 60^{fr} ou les envoies par souscription, à raison de 40^{fr} franc de port par la poste.

A. Garaudé


Journal d'Ulterpe

CARA MIA SPOSINA,
 ARIA BUFFA dal Maestro Luigi MOSCA,
 Cantata dal Signor PELLEGRINI,
 Accompagnamento di Piano
 da A. de GARAUDÉ.

Prezzo 3^f.

à Paris, au Bureau du JOURNAL, rue St Honoré N°108

Andantino

8^e Année
 5^e Livraison
 N°17-18

PIANO

Papirino

Ca-ra mia, spo-si - na bel - - la, cara mia, spo - si - na bel - - la, deh m'as-

- colta, deh m'ascolta, senti un po-co? cara, cara, cara

mia deh m' ascolta, senti un poco? ah! d'appresso al tu - - - o bel

fo - co già mi sen - - to li - que - - far, cara mia sposi - na

bel - la, deh m' ascolta, senti un po - co? deh m' ascolta, senti un

po - - - co? ah! d'appres - so al tu - - - o bel fo - - - - co già mi

à piacere

à tempo

sento, mi sento li - que - far, già mi sento li - que - far, già mi sento li - que - far.

à tempo

Allegro moderato

P *mez f*

sie - - te ca - - ra, sie - te bella, quando lie - ta vi mos -

P

- trate. quel - - li oc - chietti a me vol - - ta - te, non mi

fa - te spa - si - mar. siete ca - - ra, siete bel - - la, quando

lie - - ta vi mos - - tra - te, quelli occhietti a me vol - ta - te, quelli occhietti a me vol -

Rallentando

à tempo

-ta-te non mi fa-te spa-si-mar! non teme-te, sposa a-

à tempo

-mata, che i de-na-ri vò a con--tar, non te-me-te, sposa a-

-mata, che i dena-ri vò a con-tar. si, si, voi sie-te il miote--so-ro, voglio

sta--re à voi vi--cino! come un fi--do cagno--li--no sempre

lie--to a sal-tel-lar, à saltel-lar, a saltel-lar, sempre

lie - - - to sempre lie - to à sal - - - tel - - lar .

sie - - te cara, siete bel-la, siete cara, siete bella ,

quan - - do lie - ta vi mos - tra - te, quando lie - ta vi mos - tra - te, non te - me - te, sposa a -

- mata, ch'è i de - na - ri vò à con - tar, non te - me - te, non te - me - te, si, si, voi

sie - - te il miote - - so - - ro , voglio sta - - re à voi vi - - - cino, come un

fi - - do cagno - - li - - no sempre lie - - to a sal - tel - lar, a saltel -

- lar, a saltel - lar, *rallentando* sempre lie - - - to, sempre lieto a sal - - - tel - - -

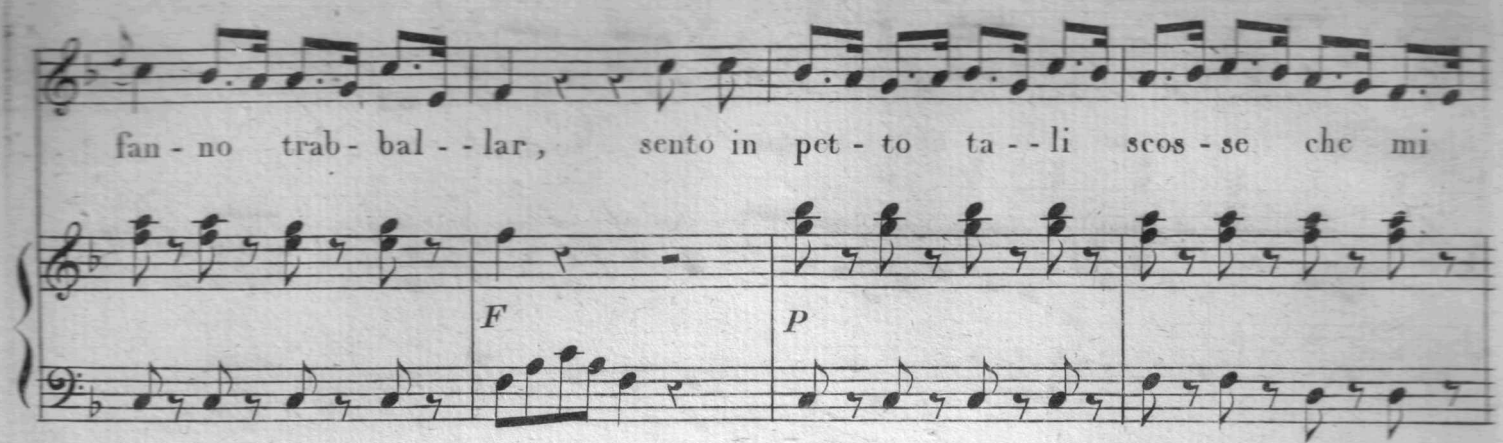
colla voce

piu mosso - lar. sento in pet - to ta - - li scos - se sento in pet - to ta - - li

piu mosso

- scos - se, sento in pet - to ta - - li scos - se che mi fan - no, che mi

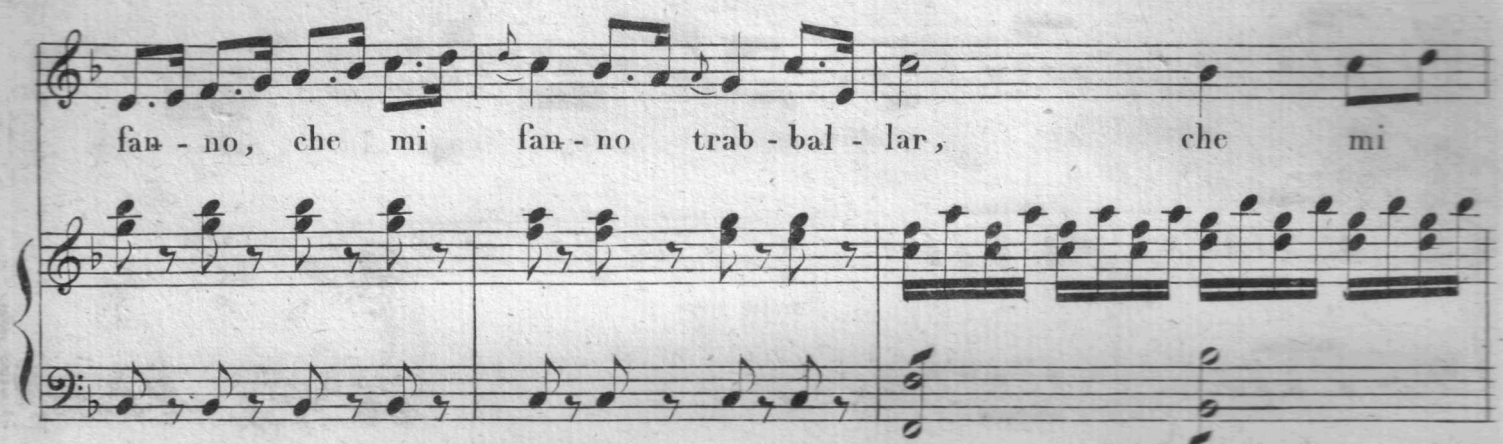
F *P*



fan - no trab - bal - - lar , sento in pet - to ta - - li scos - se che mi

F *P*

This system contains the first two staves of music. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are written below the vocal staff. Dynamic markings *F* and *P* are placed above the piano staff.



fan - no , che mi fan - no trab - bal - lar , che mi

This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a more active melody in the right hand.



fan - - no trab - - bal - - lar , che mi fan - - no tra - - bal - -

This system contains the third and fourth staves of music. The piano accompaniment in the right hand consists of a dense, continuous block of chords.



lar , si , traballar , si , trabal - lar .

This system contains the final two staves of music on the page. The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment continues with chords and some melodic movement.